

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 15 (2008)  
**Heft:** 170

**Artikel:** Sehnsucht nach Manahatouh  
**Autor:** Elsener, Roman  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-884935>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**E**rster Bodenkontakt am Morgen: lackiertes Holz, Plättchenboden im Badezimmer, Linoleum in der Küche und im Hausflur. Eine Steintreppe bringt mich auf den Gehsteig. Asphalt bis zur Subway, die Eisentreppe hoch bis zur Plattform vor der Brücke, dann gehts mit der silbernen Wagenkarawane über die immense Stahlkonstruktion der Williamsburg Bridge nach Manhattan. Immer – wenn nicht im übertragenen, so doch im konkreten Sinn – fester Boden unter den Füßen. Nie jene weiche, abfedernde, duftende Mischung aus Nadeln und Blättern, moschem Holz und modrigem Moos, wie man sie aus unseren Wäldern kennt und in der City auch nach Jahren noch vermisst.

«Das Sonnenlicht fällt durch das Tragwerk in die fahrenden Waggons und lässt ein konstantes Flimmern entstehen. Auf der anderen Seite erhebt sich die Stadt in weißen Haufen und zuckerigen Klumpen, gebaut mit einem Wunsch aus niedrigem Geld. Wenn die Stadt von der Brücke aus auftaucht, sieht man sie jedes Mal zum ersten Mal, mit ihrem wilden, ursprünglichen Versprechen allen Mystereums und der Schönheit der Welt.» Dies schreibt F. Scott Fitzgerald in «The Great Gatsby». Achtes Weltwunder nennt die Metropole am Hudson der schweiz-französische Architekt Bernhard Tschumi in seinem Atelier in Chelsea, Mutter aller Städte wählte sie Max Frisch auf einer Dachterrasse an der Upper West Side, der amerikanische Satiriker Kurt Vonnegut erklärt die City zum «Wolkenkratzer Nationalpark». Hundertmal habe er gedacht: Eine Katastrophe, befand Le Corbusier und fügte an, «eine wunderschöne Katastrophe».

#### Wald von Anzeigetafeln

Hochhäuser, Strassenschluchten, Mauern, Lift- und Luftschächte, Tunnels, Beton, Glas und Asphalt. Was kann hier

Schönheit ausmachen, was regt solch liebhaberisches Schwärmen an? Ein menschliches Ameisenvolk rennt darin herum, emsig produzierend, verarbeitend, essend, trinkend, scheissend. Eine bunte Kloake, eine Brutstätte, der Vorhof zur Hölle. Der Schweizer Schriftsteller Catalin Florescu sieht in der Stadt «einen gigantischen steinernen Friedhof», kalt



KIEFER

Ein menschliches  
Ameisenvolk  
rennt darin  
herum, emsig  
produzierend,  
verarbeitend,  
essend, trinkend,  
scheissend.  
Eine bunte  
Kloake, eine  
Brutstätte, der  
Vorhof zur Hölle.

und eisig, abweisend, zusammengeperft in Anonymität. Die Autorin Cynthia Heimel bezeichnet New York als «Combat Zone» – Kampfgebiet – wer nicht mit einer eigenen Meinung ins Gefecht geht, komme nicht durch die Tunnels und über die Brücken. Frei nach Frank Sinatras Song: Wer hier überlebt, überlebt überall. Ein Dschungelleben, hier lauert eine Schlange, dort tigert einer durch die Straßen, ein Bär versperrt einem den Weg in den Club oder den Supermarkt, eine Schar langbeiniger Antilopen hüpf über den Fußgängerstreifen, Elefanten hupen. Des Nachts reissen Wölfe Schafe auf, heulen Koyoten in den Clubs und Gassen, schleichen fiese Ratten und listige Füchse durch die Bars. Verloren in der Grossstadt, im Wald der Lichter und Anzeigetafeln. Der New Yor-

ker Erfolgsautor Paul Auster beschreibt es in «City of Glass» so: «In diesem unerschöpflichen Raum, diesem Labyrinth endloser Treppen war es egal, wie weit er ging, wie gut er die Nachbarschaft und Straßen kennen lernte, das Gefühl, sich verirrt zu haben, liess ihn nie los.»

#### Keine Kanoven im Park

Der Sprüche über New Yorker sind viele, geprägt sind sie meist vom Sarkasmus derer, die sich mit dem klaffenden Widersprüchen und Gegensätzlichkeiten, die der Urban Jungle in sich vereinigt, abgefunden haben, ihn gar genüsslich weiterverteilen: «Diese Stadt ist kein Betondschungel, sie ist ein Menschenzoo», findet der Autor Desmond Morris. Und sowohl auf die tausend Akzente wie auf das weitgehend fehlende Grün anspielend schreibt Fletcher Knebel: «Tree steht hier für die Zahl zwischen zwei und vier – Bäume bedeuten zwischen Wall Street und Midtown weniger als Zahlen. Und noch eines macht gemäss dem Essayisten Simeon Strunsky den Dschungel aus: «New York hat mehr Einstiedler als alle Wälder und Berge der USA zusammen.»

Die Natur kommt zu kurz in dieser Metropole, erst recht für einen, der an der mitteleuropäischen Oase Bodensee aufgewachsen ist, wo üppiger das Grün nicht sein könnte. Doch in New York gibt es nichts, was es nicht gibt, heißt es im amerikanischen Volksmund, und so hat man sogar an den Wald gedacht, er heielt «Ramble» und schliesst an das Seelein im Central Park, New Yorks 3,4 Quadratkilometer grosse «grüne Lunge», an. Tatsächlich wähnt man sich in diesen hintersten Ecken des Parks, wo auch künstlich angelegte Bächlein fliessen, fernab der Grossstadt, die in den Sommermonaten durch die Blätter der Bäume nicht mehr auszumachen ist.

Noch Anfang der neunziger Jahre liess Rambo Sylvester Stallone verlaufen, er traue sich ja vieles, würde aber nie nach Mitternacht durch den Ramble im Cen-

tral Park spazieren. Heute könnte er mit dem Kinderwagen durch das harmlose Wälzchen flanieren, verdrängt wurde das Illegale, das Räue und die Räuber, die doch zum Wald gehören. Kein schneller Sex mehr zwischen den Bäumen für schwule Liebespärchen, heute patrouillieren die Hündeler. Die 15 Hektare Wald sind überlaufen von chronischen Joggern und hyperinteressierten Vogelbeobachtern, selbst die zutraulichen Eichhörnchen wünschten sich etwas mehr Ruhe.

#### Alles menschengemacht

Kein Wald in unserem Sinne also. Brooklyn bietet sich an, allerdings nicht das trendige Williamsburg, wo der Greenpoint Park seinem Namen mit unebenen Asphaltplätzen und holprigen Sandboden keine Ehre macht; hier liegt sonntags höchstens, wer es samstags nicht in Bett geschafft hat. Eher schon der Prospect Park, der zwar etwas kleiner ist als der Central Park, in dessen «Ravine» aber der «letzte Wald in Brooklyn» stehe, wie Wikipedia weiss. Hier lässt sich ein Sommernachmittag verbringen, kein Zweifel, aber wo bleibt die Aussicht?

Fünfsterne-Blick nannnten wir auf Familienreisen solche Aussichtspunkte, «Michelin» wusste, wo sie zu finden waren. Die gibt es in New York, auch wenn der schönste von ihnen, der Ausblick vom Dach des World Trade Centers, den Anschlägen vom 11. September zum Opfer fiel. Das Empire State Building macht einem eindrücklich bewusst, was hier, so weit das Auge reicht, von Menschenhand geschaffen wurde. Der Blick von der Brooklyn Bridge auf Downtown Manhattan bleibt unvergesslich, auch die Aussicht von der Krone der Freiheitsstatue auf die Stadt, die die «Armen, Verfolgten und Ausgestoßenen» aufnehmen will, prägt sich ein. Aber eben: Kein Grün, kein Wald, keine zerklüfteten Berge, sanfte Hügel. Sticht man dagegen etwa zwischen dem Schul-

haus Steig und dem Altersheim Rorschacherberg hoch, verlässt man die Zivilisation bereits, wenn man unter der Autobahnbrücke durch beim Hüttmoos ist, steigt weiter hinauf zur Kolpiti, um am Waldrand vom Fronberg einen unglaublichen Ausblick auf den Sonnenuntergang und den See zu erhalten, von dem man spätestens jetzt versteht, warum er auch Schwäbisches Meer heisst.

#### Anarchistische Spontanaktion

Doch wir drehen uns wieder um, hangwärts, und jetzt geht es erst richtig los: Kein Dschungel zwar, aber wir verlassen das fein schweizerisch Geordnete und Regulierte, die gestauchten Hecken und bekisten Rasenränder, das frisch geschnitten Gras – der beste Duft der Welt! Wir stechen in richtigen Wald, von Grüncontainern und eifrig aufräumenden Schulklassen verschont, die gelben Wegweiser noch nicht mit exakten Minutenangaben versehen, hier darf man streifen, sich verlieren. Wehe dem, der in einem Schweizer Wald ein Stück privates Gut für sich beansprucht: Die Verbotstafel gehört nach guter eidgenössischer Selbstverantwortung ausgerissen und ins Tobel geworfen, der Wald ist für alle da. Das hat mich schon mein Vater, den sie im Gemeinderat in den siebziger Jahren «Bäumli-Elsener» nannten, einst in Untereggen in einer geradezu anarchistischen Spontanaktion gelehrt.

Hier kommt der Wald, mit seinen steilen, teils unbegehbaren Bachläufen, enge undurchdringliche Tannenwäldchen, Sumpfgebiete vor verenden Rinnsalen, Kräuter und Sträucher, Blumen, Insekten und Käfer. War das ein Reh zwischen jenen Stämmen? Oder hat uns der Wind in den Ästen mit dem Sonnenlicht etwas vorgegaukelt? Macht der fallende Baum im Wald ein Geräusch, wenn es niemand hört? Oh ja! Das Gehölz flüstert und knarrt, ächzt und

säuselt, im Wald herrscht keine Stille, es ist Ruhe.

#### Waldersatz

Sich im Wald als Mensch zu spüren ist eine Erfahrung, die man nirgends sonst machen kann. Im immer noch fantastischen Büchlein «Walden» beschrieb sie H. D. Thoreau 1854 eingehend: «Man lässt Dinge hinter sich, überquert eine unsichtbare Grenze, neue, universelle und befreieende Gesetze entstehen, alte Regeln weiten sich und werden zu seinen Gunsten interpretiert, man lebt mit der Lizenz einer höheren Ordnung der Wesen.»

Darauf muss der New Yorker verzichten. Sich ausklinken – «Sorry, Jungs, ich mach für heute Schluss und gehe auf einen Spaziergang durch den Wald» – gibt es nicht. Ersatz dafür sehr wohl: in Kunst, Unterhaltung, Kultur und Wissenschaft, Konsum.

Doch ein Surrogat ist nicht «the real thing», das wusste auch der erfahrungs-süchtige Henry Miller: «Mein einziger Gedanke ist es, aus New York hinaus zu kommen, um etwas Echtes zu erleben.» Es mag für die verkorkste Liebe der New Yorker für ihre Stadt sprechen, wenn sie arrogante behaupten: «You ain't going nowhere when you leave New York.» Tatsache bleibt: Wer hinauskommt, nur schon eineinhalb Stunden Richtung Norden, vielleicht nach Sleepy Hollow oder Tarrytown, findet es, das Echte: Wälder, Hügel, Bäche, Seen wie man sie aus Naturfilmen kennt und sich die riesigen Reserve Kanadas vorstellt. Das ist das wirkliche Indianerland, durch diese Gehölze streifen sie tatsächlich, die Irokesen und die Mohikaner, die Oneida und die Delaware, die der Insel zwischen dem Hudson und dem East River ihren Namen geben: Manahatouh – der Ort, von dem das Holz kommt, mit dem Pfeil und Bogen gemacht werden.

Roman Elsener, 1967, ist Journalist und Musiker in New York.



# Sehnsucht nach Manahatouh

Im New Yorker Grossstadtdschungel träumt Roman Elsener heute von

# Manahatouh

einem Wald, wie er ihn früher vor der Rorschacher Haustür fand.

SIEBENSCHLÄFER



Ziemlich verbreitet, aber kaum sichtbar.  
Er ist ein guter Kletterer, aber im  
Gegensatz zum artverwandten  
Eichhörnchen ein ausgesprochenes  
Nachtier. Sein Winterschlaf dauert  
sieben bis neun Monate.

